

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 39 (2012)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Mailbag

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Where is the balance?

We read your article on FIFA in consternation and exasperation. (...) Does this tirade against FIFA possess the balanced tone that you would expect from "Swiss Review"? (...)

WALTER DE GREGORIO,  
DIRECTOR OF COMMUNICATIONS, FIFA

### Outraged

I am outraged that you chose to publish a picture of Sepp Blatter to grace the cover of the April 2012 "Swiss Review". To many Swiss abroad he epitomises corruption and mafioso-type dictatorship. I would have thought the cover of your publication would depict something or someone worthwhile.

PROFESSOR MARC SCHÄFER,  
SOUTH AFRICA

### FIFA

What a shocker. Is it really worth having an organisation as embarrassing as FIFA based in Switzerland? Should we not fine them and expel them? Is the pittance they pay to Switzerland in terms of taxes really worth it?

DEXTER RONIGER,  
CAPE TOWN, SOUTH AFRICA

### Incomprehensible

I read your article on FIFA with interest. It is incomprehensible why sporting associations, particularly the fat cats at FIFA, are not subject to Swiss anti-corruption law. Let's hope this situation soon changes.

ERIC THUERING,  
MAMBAJAO, PHILIPPINES

### What sort of country do I come from?

After reading the article "The mountain of asylum applications is growing all the time" in the April issue of "Swiss Review", I asked myself the question: what sort of country do I come from? Is it a country with a strong humanitarian outlook? This debate – recently stirred up by Nathalie Rickli – makes me feel ashamed. How would we Swiss abroad feel if the question of there being too many Swiss was suddenly raised? And how many Swiss People's Party (SVP) supporters have never eaten at Italian, Spanish, Turkish or Chinese restaurants? They are often very affordable. And isn't it foreigners who break their backs on our behalf? How many Swiss people, for example, clean up the mess that

they have left behind? How many Swiss chambermaids are there in our fine traditional Swiss hotels? So we can either completely shut ourselves off and stand alone or completely open ourselves up. But to open up just a little bit? That would be like having a shower and not wanting to get wet.

ROSWITH SCHLÄPFER,  
A NATIVE OF APPENZEL IN COLOGNE

### Destruction of the Swiss countryside

I have been living abroad for almost 40 years. I have returned to Switzerland every year and find myself increasingly disillusioned each time at what is happening to this wonderful country. Ghastly new buildings are being constructed in and around the towns without any respect for

Advertisement

# I ♥ succeeding

[www.ilovessth.ch](http://www.ilovessth.ch)

**SSTH Swiss School of Tourism and Hospitality**

Comercialstrasse 19 · 7007 Chur · Switzerland · Tel. +41 81 255 12 40 · [marketing@ssth.ch](mailto:marketing@ssth.ch)

Dipl. Hôtelière-Restauratrice / Hôtelier-Restaurateur HF

Bachelor in Hospitality Management



### Mietautos

Gross - Auswahl, 30 Min. ab ZH Airport!  
z.B. Monatsmiete inkl. 3000Km:

- Chevrolet Matiz Fr. 650.00
- Dacia Sandero Fr. 700.00
- Opel Vivaro 9Pl. Fr. 1750.00

[www.ilg-mietauto.ch](http://www.ilg-mietauto.ch) / Tel. 0041 52 720 30 60



### International Health Insurance

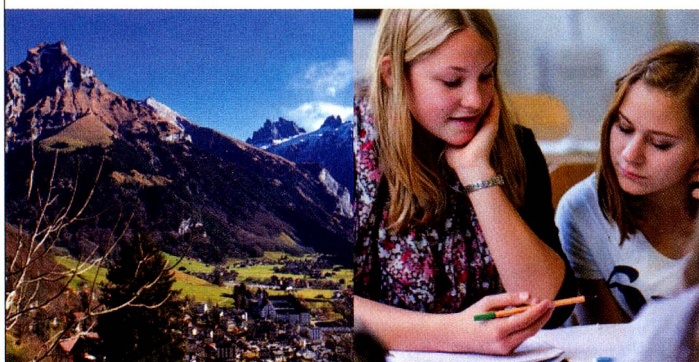
Comprehensive, worldwide cover and free choice of doctor and hospital

**SIP SWISS INSURANCE PARTNERS®**

Tel. +41 44 266 22 66  
[info@sip.ch](mailto:info@sip.ch)

Competence. Experience. Independent Advice.

[www.sip.ch](http://www.sip.ch)



**Stiftsschule Engelberg**

Abbey School Since 1120

Gymnasium | Sekundarschule | Internat

Zweisprachige Maturität (Deutsch/Englisch)

International Baccalaureate (Candidate School)

CH-6390 Engelberg | Telefon +41 (0)41 639 62 11 | Telefax +41 (0)41 639 62 13 | [info@stiftsschule-engelberg.ch](mailto:info@stiftsschule-engelberg.ch) | [www.stiftsschule-engelberg.ch](http://www.stiftsschule-engelberg.ch)



the landscape. Ugly, grey concrete buildings or sheet metal constructions in gaudy colours like mauve, red, lemony yellow and worse are scattered across the landscape.

In the valleys of Valais, where we enjoy spending our holidays, the meadows, fields and forests are increasingly making way for service stations, garages, small factories, shopping centres and rental properties, which are soulless as they are common and identical in all cantons. We are seriously considering spending our holidays in one of the many countries that have successfully main-tained their beauty and soul.

WILLY HENRI PFISTER,  
BRUSSELS, BELGIUM

### Switzerland – a giant construction site

As a 17-year-old, I visited the National Exhibition in Lausanne in 1964. One image stuck in my mind – a new building constructed on a meadow, which was part of a slideshow illustrating urban sprawl in Switzerland. Even then calls were being made for the restriction of development zones and for more rigorous construction laws and spatial planning regulations.

After graduating as an architect, I worked in Cape Town, Kiel, Amsterdam, Pietarsaari, Athens, Los Angeles and San Francisco as well as in Berne and Interlaken. I now live in Bainbridge Island in the USA. Poorly regulated, unrestricted construction is taking place everywhere. The suburbs are growing rapidly here in the United States without well planned and designed development strategies. Switzerland is still an incredibly beautiful alpine nation and a dream destination for many foreigners. However, I have noticed with great concern on my visits

how urban sprawl is continuing and development is increasingly taking place in the alpine valleys. I dread to think of the future we are creating for our children and grandchildren.

ANTON HUGGLER, USA

### Prejudiced journalism

I am certainly not the only one to consider your coverage of the “Hildebrand affair” to be biased and incomplete. You are certainly entitled to dislike the Swiss People’s Party, Christoph Blocher and the “Weltwoche”, but your article is unquestionably “prejudiced journalism”. Most of the Swiss media conveyed a poor image in their coverage of the Hildebrand affair, preferring to shoot the messenger – Blocher – rather than read the message.

MICHEL TURBERG  
PHUKET, THAILAND

### Lack of judgement

Through his actions and his wife’s legally acceptable currency transactions, Philipp Hildebrand handed an opportunity on a plate to the Swiss People’s Party (SVP), Christoph Blocher and, in particular, the “Weltwoche”. His outstanding professional attributes were unfortunately accompanied by a lack of judgement with regard to the moral perceptions of the Swiss nation. It is a shame, that the Swiss banking centre should lose this highly qualified person through these unnecessary circumstances and, much more annoyingly, that Switzerland’s image should be tarnished by this. Mr Blocher and Mr Köppel will be rubbing their hands together with glee at the prospect of this coverage successfully conveying their nationalistic image of Switzerland. This is unacceptable to a liberal Swiss abroad.

ERNA BUNGER, GERMANY

## Icons and realities

THE GOTTHARD POST BY RUDOLF KOLLER is one of the most well-known Swiss paintings. The work of art produced in 1873 depicts a mail coach drawn by five horses travelling through the winding Tremola. A stray calf finds itself in front of the carriage thundering down the valley at great speed. The image frequently featured in calendars and magazines for many years. In his latest book “Das Kalb vor der Gotthardpost” (The Calf in front of the Gotthard Post), literary scholar Peter von Matt writes that as a child, with a “mixture of trepidation and fascination”, he often wondered whether the calf managed to escape or whether the horses trampled over the defenceless animal and the mail coach plunged into the ravine.

The mail coach scene is actually not a particularly cosy one. It is just that nobody really looked closely at it before

Peter von Matt. “An oppressive air” hangs over the high-speed scene. It is not just the calf immediately in peril that is placed in danger by the mail coach but also the startled cows standing in a cloud of dust by the edge. There are always victims who are left behind or lost when the speed of things increases. The height of irony is the fact that the painting was commissioned as a gift for “Switzerland’s greatest ever tycoon of progress”, Alfred Escher, a railway entrepreneur and the driving force behind the Gotthard railway. This is the man whose life’s work indirectly resulted in the disappearance of all mail coaches.

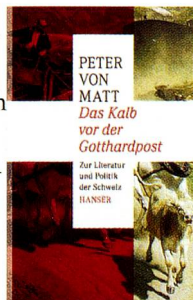
Peter von Matt sees the fact that the image has become an icon of the good old days as one of the painting’s paradoxes. It does not in fact portray such an idyllic image as otherwise the “horses would be trotting sedately, the cows grazing peacefully and the coachman blowing on his post horn”. In terms of art history, the startled herd represents a “spoilt idyll”, as von Matt writes. He adds: “What was perceived and admired as a conservative manifestation in truth bore the signs of upheaval in civilisation and its dangers.”

Based on and continually returning to the racing mail coach, von Matt explores Swiss politics and literature in his fascinating and brilliant text. The outcome is a subtle deconstruction of long-since-outdated Helvetian idylls that sometimes never even existed in the first place. He illustrates, for instance, how Gottfried Keller literarily papered over the cracks in the Swiss idyll. Von Matt outlines the phenomena of the relationships between faith in progress

and conservatism and between an outward economic outlook and isolationist self-centredness in all their nuances. Although Switzerland is a highly developed nation, opinion-forming power largely remains in the hands of those who essentially regard the nation as a traditionalist, rural alpine republic.

The political, economic, cultural and literary correlations and insights that Peter von Matt, one of Switzerland’s most prominent intellectuals who celebrated his 75th birthday this year, sets out in his essay and other articles compiled in this book eclipse some major historical works on Switzerland. And he once again achieves this with his unmistakable symbiosis of pithy language and analytical depth.

JÜRGEN MÜLLER



Peter von Matt: “Das Kalb vor der Gotthardpost. Zur Literatur und Politik der Schweiz”. Carl Hanser Verlag, Munich 2012. 368 pages. CHF 29.90.